



До Комисия по Земеделieto и храните на Народното събрание -

Председател Г-жа Д. Танева

До Народен представител – Г-н Андриан Райков

До Народен представител – Г-н Александър Мацурев

До Народен представител – Г-н Димитър Гечев

До Народен представител – Г-н Запрян Янков

Копие: Парламентарна група на ПП ГЕРБ

Парламентарна група на „БСП за България“

Парламентарна група на „Обединени патриоти“

Парламентарна група на ДПС

Парламентарна група на ПП ВОЛЯ

Зам. Министър-Председател – Г-н Т. Дончев

Зам. Министър-Председател – Г-н В. Симеонов

Министър на земеделieto и храните – Г-н Р. Порожанов

СТ А Н О В И Щ Е

На Съюз на безалкохолната промишленост в България и Съюз произведено в България

Относно: Непреодолими несъответствия с изискванията и терминологията на Директива 2009/54/ЕС във внесеното предложение за изменения и допълнения на приетия на първо гласуване Законопроект за храните от група народни представители.

Уважаеми Народни Представители,

с настоящето най-учтиво бихме искали да насочим Вашето отговорно внимание към някои съществени несъответствия и неприложимост на направеното от Вас предложение за изменения и допълнения на „Раздел натурални минерални и изворни води“ от Законопроекта за храните. С направеното предложение се влиза в непреодолими противоречия с Директива 2009/54/ЕС и европейското законодателство и ако бъде прието, Законопроектът за храните няма да съответства на основния документ, който ежегодно се публикува в Официалния вестник на Европейския съюз, а именно „Списък на натуралните минерални води, признати от държавите членки“.

- В чл. 68 (3) предлагате списъците на признатите натурални минерални и изворни води да съдържат освен името на находището, „наименование на мястото на бутилиране“ и „наименование на бизнес оператора“. Това е напълно несъвместима „терминология“ с Директива 2009/54/ЕС. Бихме Ви помолили в хода на обсъждането на предложението да посочите разпоредбите, на които се позовавате за включването на тези „понятия“ в списъците.

Утвърденият от ЕС „Списък на натуралните минерални води, признати от държавите членки“ използва съвсем други термини, а именно „място на експлоатация“ и „търговско описание“, които нямат нищо общо с „понятията“, които предлагате. /Приложение №1 – Официален вестник на ЕС/. Използваните „термини“ остро противоречат на понятията въведени от Директива 2009/54/ЕС с чл.7 и чл.8. /Приложение №2 /. На практика, ако се изготвят списъците съгласно Вашето предложение те ще въвеждат в заблуда европейския законодател. Евентуалното приемане на такова несъстоятелно предложение ще бъде отменено от Европейската Комисия без никакво съмнение. В настоящия „Раздел води“ от Законопроекта за храните внесен от Министерски съвет е приложена съвсем прецизно терминологията на Директивата. Напълно неоснователно и неприемливо е да се подменя терминологията на европейското законодателство с псевдо понятия, между първо и второ гласуване на Законопроекта, защото националното ни законодателство ще влезе в нарушение с европейското. Понятийният апарат, с който работи европейското законодателство е изрично определен и се прилага от всички държави членки. **Ето защо обръщаме сериозно внимание, че понятие „наименование на място на бутилиране“, което предлагате не съществува в европейското законодателство и не отговаря по никой начин на правилния термин „място на експлоатация“, с който борави Директивата.**

Уважаеми депутати, от Приложение I, Раздел I, т. 1 и Приложение II, т. 2 и 3 на Директива 2009/54/ЕС става ясно, че под понятието „място на експлоатация“ следва да се разбира „мястото от точката на излизане на повърхността на водата (мястото на водовземното съоръжение, определено чрез географските му координати и идентификатор на имота, в който е разположено), до мястото (адреса), на което се бутилира водата, и където са разположени съоръженията за миене и бутилиране на водата“. От това категорично следва, че „мястото на експлоатация“ включва в себе си „водовземното съоръжение“ и „мястото на бутилиране“ и няма как да се слага знак за равенство между термините „място на експлоатация“ и „място на бутилиране“, още по-малко да се подменя смисъла и терминологията използвана от Директивата. Въвеждането на „термин“ „наименование на място на бутилиране“ ще доведе до заличаване на географския произход на бутилираните води и имената на българските извори, което е антинационално и недопустимо.

- С направеното предложение посредством чл.68 (3) заличавате от приетия на първо гласуване „Раздел води“ и въведен в чл.70 (3) основен термин „търговско описание“, който се прилага от Директивата и го заменяте с „наименование на бизнес оператора“ без правно основание и по този начин също се влиза в сериозно противоречие с общностното законодателство. Подчертаваме, с премахването на термина „търговско описание“, Законопроектът става неприложим. Никъде в европейското законодателство не се използва „понятие“ – „наименование на бизнес

оператора“, което да определя правния състав на утвърдените списъци на признатите натурални минерални води в ЕС.

Уважаеми Народни Представители, няма как да се съставят „списъци на признатите натурални минерални води“, ако основен термин от тези списъци липсва и не е въведен в Законопроекта. Това само по себе си е абсурдно! **Официалният вестник на ЕС изрично изисква прилагането на термина „търговско описание“, а не „името на бизнес оператора“, марка или нещо друго.** Това, което предлагате е сериозно нарушение на европейското законодателство, тъй като **Нотификация TRIS 2016/0318/BG** на Европейската комисия категорично с отхвърля възможността търговското описание да бъде приравнено с икономическия произход на бутилираната вода свързан с името на бизнес оператора или търговското наименование(марка) /Приложение№3/. В приетия на първо четене „Раздел води“ в чл. 70, съгласно изискванията на Директивата се въвежда коректният термин „търговско описание“ и неговото използване е без алтернатива. Ако приемем закон, който не се съобразява с препоръките от тази Нотификация без съмнение ни очакват санкции. Това е неприемливо и отговорно Ви призоваваме да се съобразите с изискванията на ЕК.

- С направеното предложение в чл. 68 (1) предвиждате изискване да се правят „списъци и на признатите изворни води“ у нас. Уважаеми Народни Представители, **в нито една страна от ЕС не се правят „списъци на признатите изворни води“** и поради това не се публикуват в Официалния вестник на ЕС. Такова изискване само по себе си е напълно излишна административна процедура и тежест, което освен всичко въвежда родните производители в неравностойно положение спрямо вносителите на бутилирани изворни води от другите държави членки на ЕС. Във връзка с приоритетите на правителството за намаляване на излишната административна тежест свързани именно с този въпрос са и Становищата на Министерски съвет и Министерство на икономиката в рамките на второто обществено и междуведомствено съгласуване, които отхвърлят като необосновано изготвянето на такива списъци само у нас. Ето защо, тези излишни списъци нямат място като процедура в „Раздел води“. Няма нито една основателна причина само у нас да се изготвят такива списъци, които общностното законодателство не изисква и не въвежда. В ЕС се правят само и единствено „списъци на натуралните минерални води признати от страните членки“
- С направеното предложение се отхвърля предвиденото в настоящия „Раздел води“ в чл.65 (4) **създаване на междуведомствен консултативен съвет към министъра на здравеопазването, без нужната обосновка.** Предвиденото изискване за работата на такъв съвет е по предложение на няколко ведомства от двете обществени обсъждания. Този съвет има съществена роля за подпомагане дейността на министъра на здравеопазването по проблемите свързани с етикетирането и във връзка с компетенции, които МЗ не притежава. Отмяната на такъв междуведомствен орган е насочено срещу потребителите във връзка с разрешаването на редица нарушения, които не могат да бъдат вменени, като отговорност само на МЗ. Консултативният съвет ще бъде от изключителна полза и за производителите, които преди да пуснат продукт на пазара ще могат да съгласуват етикетите си чрез този съвет и по този начин ще избегнат нарушения и излишни санкции, което е спестяване на разходи.
- С направеното предложение в **Преходните и заключителни разпоредби &6, ал.1** се дава възможност да се узаконят и признаят служебно всички нарушители към момента,

защото текстът е неясен, тълкувателен и дори не е цитиран конкретен нормативен документ, по който да се извършва такова „служебно признаване“. С предложението текст на тази разпоредба на практика се заличава смисълът от съществуването на „Раздел води“, за което се надяваме, че си давате сметка, какво точно означава това за потребители, производители и разбира се законотворците, работили усилено върху прилагането на Директивата в националното законодателство. Ако не искаме да въвеждаме изискванията на европейското законодателство, които са насочени срещу запазването на порочни търговски практики, то предложението от Вас текст на &6, ал.1 напълно съответства на подобни намерения, което ние считаме, че е недопустимо и е плод на някакво недоразумение.

Уважаеми Народни Представители,

„Раздел води“ от Законопроекта за храните внесен от МС напълно съответства на Директивата, това е ясно на всички, дори и на тези, които се опитват да го модифицират. Не бихме коментирали причините, а само последствията. С направеното предложение се застрашава географския произход и имената на българските извори, както и превръщането им в частни търговски марки. Това се прави посредством подмяната на правилните термини и изискванията на Директивата с псевдо понятия. Относно термините и изискванията, които ползва приетият на първо гласуване „Раздел води“ искаме да Ви припомним, че те са в съответствие не само с Директивата, а и с Приетия Доклад от МС на Зам. Министър-Председател Г-н Т. Дончев от 28.06.2016г, със Становището на Зам. Министър-Председател Г-н В. Симеонов, Становищата на МЗ и МИ, както и становищата на много други ведомства в рамките на обществените обсъждания. Направеното предложение за изменения и допълнения на „Раздел води“ на практика отхвърля становищата на институциите, не се съобразява с двете обществени обсъждания, с двете междуведомствени съгласувателни процедури и не признава Нотификация 2016/0318 на ЕК, която изрично не допуска, това което предлагате – „името на бизнес оператора“ да замени „търговското описание“ в списъците на признатите води и по този начин се влиза в нарушение на европейското законодателство. Такава е отговорността, която поемате с предложените изменения. Ако подобни изменения, които пряко противоречат на Директивата бъдат приети, законът не само, че няма да функционира, но ще е насочен срещу потребители и производители и по тази причина ще бъде силно атакуван и отменен от ЕК. Прилагайки всички по-горе безспорни аргументи, както и видно от приложените нормативни документи сме убедени, че Вие няма да допуснете да бъдем въвлечени в евентуална процедура на Европейската комисия и санкции срещу страната по приемането на един компрометиран закон.

Правилното прилагане на Директива 2009/54/ЕС е без алтернатива. Разчитаме на Вашето национално отговорно отношение за своевременно коригиране и отстраняване на сериозните противоречия с Директивата във връзка с внесеното от Вас предложение и да подкрепите и на второ гласуване внесения Законопроект за храните от Министерски съвет, който изпълнява всички изисквания на европейското законодателство.

България над всичко!

С уважение,

УС на Съюз на безалкохолната промишленост в България

УС на Съюз произведено в България

София, 30.11.2017г.



IV

(Информация)

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ДЪРЖАВИТЕ-ЧЛЕНКИ

СПИСЪК НА НАТУРАЛНИТЕ МИНЕРАЛНИ ВОДИ, ПРИЗНАТИ ОТ ДЪРЖАВИТЕ ЧЛЕНКИ

(текст от значение за ЕИП)

(2013/С 315/01)

Списък на натуралните минерални води, признати от Белгия, България, Чешката република, Дания, Германия, Естония, Ирландия, Гърция, Испания, Франция, Хърватия, Италия, Кипър, Латвия, Литва, Люксембург, Унгария, Нидерландия, Австрия, Полша, Португалия, Румъния, Словения, Словакия, Финландия, Швеция и Обединеното кралство

В съответствие с член 1 от Директива 2009/54/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 18 юни 2009 г. относно експлоатацията и предлагането на пазара на натурални минерални води (!) Комисията публикува в *Официален вестник на Европейския съюз* списък на натуралните минерални води, признати като такива от държавите членки.

Приложените по-долу списъци заменят всякакъв друг списък на признати натурални минерални води, публикуван по-рано.

Списък на натуралните минерални води, признати от Белгия

Търговско описание	Наименование на извора	Място на експлоатация
Amelbergabronnen	Amelberga	Mater
Bon-Val	Minval	Bavikhove
Bru	Bru	Chevron
Chaudfontaine	Thermale	Chaudfontaine
Chevron	Monastère	Chevron
Christianabronnen	Christiana	Gavere
Clémentine	Clémentine	Spixhe
Cristal Monopole	Cristal Monopole	Aarschot
Duke	Duke	Francorchamps
Gintsbergbronnen	Gintsberg	Scheldewindeke
Harre	Harre	Werbomont-Ferrières
Koningsbronnen	Koning	Brakel
Leberg	Leberg	Roosdal
Love my planet®	L'OR	Chevron
Ordal	Ordal	Ranst
Pouhon de Bande	Pouhon de Bande	Bande
San Benedetto	Geneviève	Genval
Spa	Marie-Henriette	Spa

Член 7

1. Търговското описание на натуралните минерални води е „натурална минерална вода“ или в случай на газирани натурална минерална вода, както е определено в приложение I, раздел III, според случая, „естествено газирани натурална минерална вода“, „натурална минерална вода с прибавен газ от извора“ или „газирана натурална минерална вода“.

Търговското описание на натуралните минерални води, които са претърпели някоя от посочените в член 4, параграф 1, първа алинея, буква г) обработки, се допълва според случая от обозначенията „напълно дегазирана“ или „частично дегазирана“.

2. Етикетите на натуралните минерални води трябва да съдържат също следната задължителна информация:

а) информация за аналитичния състав, като се изброяват характеризиращите го съставки;

б) мястото, където изворът се експлоатира и името на извора;

в) информация за всяка обработка, посочена в член 4, параграф 1, първа алинея, букви б) и в).

3. При липсата на общностни разпоредби относно информацията за обработките, посочена в параграф 2, буква в), държавите-членки могат да запазят своите национални разпоредби.

Член 8

1. Наименованието на местност, населено място или място може да се включи в текста на търговското описание, при условие че се отнася до натурална минерална вода, чийто извор се експлоатира на мястото, посочено в описанието и че то не е подвеждащо по отношение на мястото на експлоатация на извора.

2. Забранява се предлагане на пазара на натурална минерална вода от един и същ извор под повече от едно търговско описание.

3. Когато етикетите или надписите върху контейнерите, в които натуралните минерални води се предлагат за продажба, включват търговско описание, различно от наименованието на извора или мястото на неговата експлоатация, това място на експлоатация или наименованието на извора се посочват с букви, чиито височина и широчина са поне едно и половина пъти по-големи от най-големите букви, използвани за търговското описание.

Първата алинея се прилага *mutatis mutandis* и със същото значение по отношение на важността, придавана на наимено-

ванието на извора или на мястото на неговата експлоатация, по отношение на търговското описание, използвано за реклама под каквато и да е форма, на натурални минерални води.

Член 9

1. Забранява се както върху опаковката или етикетите, така и при реклама под каквато и да е форма да се използват указания, обозначения, търговски и фабрични марки, образи или други знаци, независимо дали са фигуративни или не, които:

а) в случай на натурална минерална вода предполагат характеристика, която водата не притежава, по-специално по отношение на нейния произход, дата на разрешението за експлоатация, резултати от анализите или всякакви позовавания, аналогични на гаранции за автентичност;

б) в случай на питейна вода, бутилирана в контейнери, която не отговаря на разпоредбите на приложение I, раздел I, могат да предизвикат объркване с натурална минерална вода и по-конкретно с описанието „минерална вода“.

2. Забраняват се всички обозначения, приписващи на натурална минерална вода свойства, свързани с предотвратяване, лечение или излекуване на човешко заболяване.

Разрешават се обаче обозначенията, изброени в приложение III, ако те отговарят на съответните критерии, определени в същото приложение или при липса на такива – критериите, установени в националните разпоредби, и при условие че те са съставени на базата на физико-химични анализи и ако е необходимо, на фармакологични, физиологични и клинични изследвания, извършени съгласно признати научни методи в съответствие с приложение I, Раздел I, точка 2.

Държавите-членки могат да разрешат обозначенията „стимулира храносмилането“, „може да улесни функциите на черния дроб и жлъчката“ или подобни обозначения. Те също могат да разрешат включването на други обозначения, при условие че последните не противоречат на принципите, предвидени в първата алинея и са съвместими с тези, предвидени във втората алинея.

3. Държавите-членки могат да приемат специални разпоредби за указанията, както върху опаковките или етикетите, така и в рекламата, които се отнасят до подходящия характер на натуралната минерална вода за хранене на кърмачета. Такива разпоредби могат също да се отнасят до свойствата на водата, които определят използването на посочените указания.

Държавите-членки, които възнамеряват да предприемат тези мерки, предварително информират за тях другите държави-членки и Комисията.

ЗАКОН ЗА ХРАНИТЕ Проект /27.06.2016г изпратен за Нотификация/

Допълнителни разпоредби:

„19. "Търговско наименование" е име или знак, под което бутилираната вода се предлага на пазара, позволяващ идентификацията на икономическия произход на продукта. То може да бъде или да включва търговска марка или географско означение."

Съобщение от Комисията – TRIS/(2016) 03042

Директива (ЕС) 2015/1535

Нотификация: 2016/0318/BG

.....
VIII. ОПРЕДЕЛЕНИЯ

Глава „Допълнителни разпоредби“, параграф 1, точки 1, 2, 4, 7, 10, **19,** 20, 21, и 24 от проекта предвижда определенията на понятия за целите на нотифицирания проект. Въпреки това тези условия или са определени в приложимото законодателство на ЕС или те **оказват влияние върху определенията и разпоредбите на законодателството на ЕС в областта на храните и следователно тези разпоредби не са съвместими с приложимото законодателство на ЕС.** Службите на Комисията могат да предоставят допълнителни разяснения и помощ по отношение на тези разпоредби.

.....
Поради тези причини и в съответствие с член 6, параграф 2 от Директива (ЕС) 2015/1535, с настоящото Комисията публикува подробно становище, съгласно което следните разпоредби на нотифицирания проект ще бъдат в нарушение на правилата на ЕС, в случай че бъдат приети без горните забележки да бъдат взети под внимание:

Глава „Допълнителни разпоредби“, параграф 1, точки 1, 2, 4, 7, 10, **19,** 20, 21 и 24 **ще бъдат в нарушение на приложимото законодателство на ЕС** в областта на храните.